

## TABLE DES MATIÈRES

À propos de ce guide .....	2
Présentation du produit .....	3
Mise en service .....	7
Piles .....	7
Adaptateur secteur .....	7
Modification des réglages .....	7
Horloge .....	8
Alarme .....	10
Température .....	11
Rétroéclairage .....	11
Projecteur .....	11

Réinitialisation du système .....	12
Sécurité et entretien .....	13
Avertissements .....	13
Autres sources d'information .....	14
Diagnostic des pannes .....	15
Caractéristiques techniques .....	16

## À PROPOS DE CE GUIDE

Nous vous félicitons d'avoir choisi l'horloge radio pilotée à projection Silverstone d'Oregon Scientific, avec indication de température ambiante (FAP-101). Ce puissant appareil réunit des fonctions horaires, d'alarme, de projecteur et de mesure de la température intérieure.

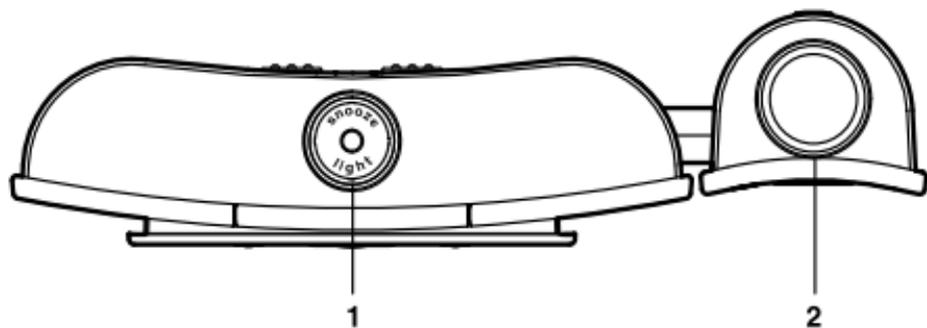
Conservez ce manuel à portée de main lorsque vous utilisez votre nouveau produit. Il contient les instructions pas à pas ainsi que les caractéristiques techniques et les avertissements dont vous devez avoir pris connaissance.

Contenu de l'emballage :

- Unité principale
- Piles
- Adaptateur de courant alternatif/continu

## PRÉSENTATION DU PRODUIT

### VUE DE DESSUS



## DESCRIPTION

1. Bouton Snooze / Light (veille/éclairage)  
(→ 10, 11, 12)
2. Lentille de projection (→ 12)

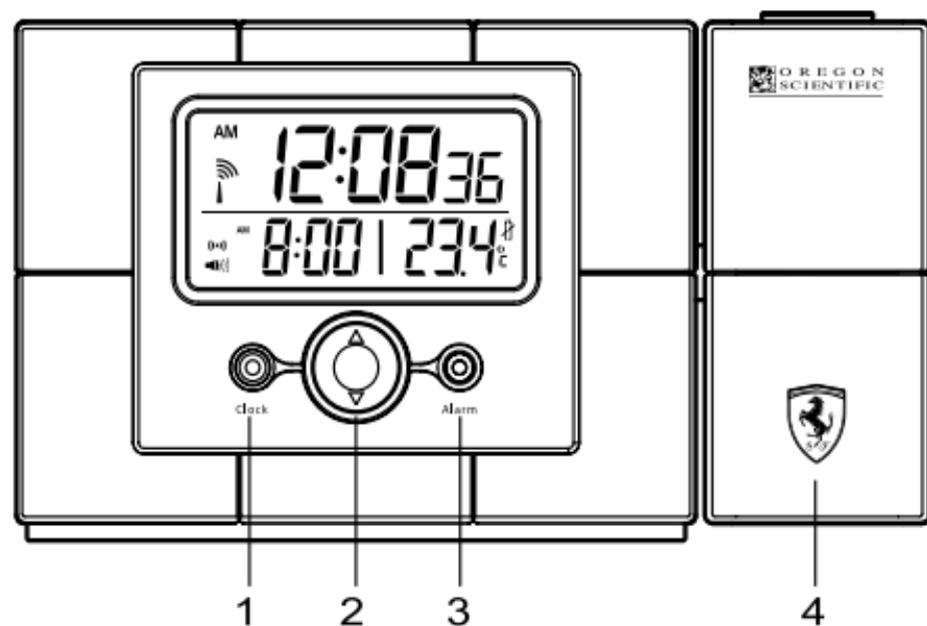
## ÉCRAN LCD



## DESCRIPTION

1. Horloge (→ 8)
2. Signal de réception radio (→ 8)
3. Date / Alarme (→ 9, 10)
4. Type d'alarme (→ 10)
5. Température (→ 11)
6. Pile (→ 7)

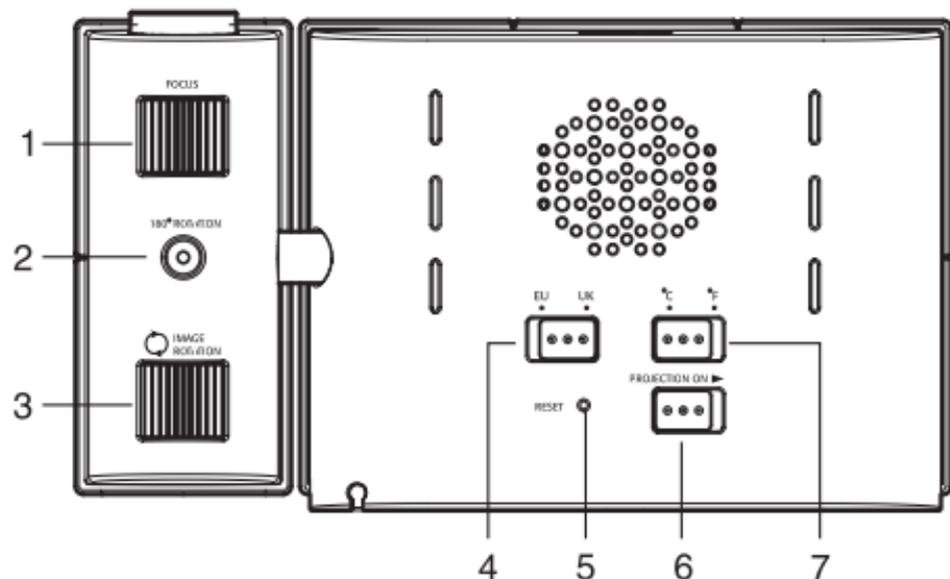
## FAÇADE



## DESCRIPTION DES BOUTONS

1. Clock - réglage de l'heure / date ou affichage des secondes / du jour de la semaine (→ 8, 9, 10)
2. Up / Down - augmente / diminue le réglage ou active / désactive la synchronisation automatique (→ 7, 9)
3. Alarm - règle / active / désactive l'alarme (→ 10)
4. Projecteur (→ 11)

## VUE ARRIÈRE



## DESCRIPTION

1. Bouton de mise au point du projecteur (→ 12)
2. Bouton de rotation à 180° (retourner l'image) (→ 12)
3. Rotation de l'image (→ 12)
4. Commutateur de format du signal radio (→ 8)
5. Bouton Reset (→ 12)
6. Commutateur du projecteur (→ 12)
7. Commutateur °C/ °F (→ 11)

**NOTE** Adaptateur secteur et compartiment des piles non présentés.

## MISE EN SERVICE

### PILES

Les piles sont fournies avec ce produit. Remplacez-les lorsque le signal Piles faibles (  ) s'affiche. Le couvercle du compartiment des piles se trouve sous l'unité. Faites-le coulisser pour l'ouvrir. Respectez la polarité indiquée dans le compartiment des piles. Après avoir changé les piles, appuyez sur le bouton **RESET** avec la pointe d'un objet quelconque (stylo).

**NOTE** Ne pas utiliser de piles rechargeables.

### ADAPTATEUR SECTEUR

Un adaptateur secteur est fourni pour ce produit. Vous devez le brancher si vous souhaitez utiliser la fonction de projection continue. La prise se trouve au fond de l'unité.

**NOTE** Si l'alimentation secteur est en panne, l'unité bascule automatiquement sur l'alimentation par piles.

### MODIFICATION DES RÉGLAGES

Appuyez sur **CLOCK** ou **ALARM** pendant

2 secondes pour passer en mode réglage. Ensuite, appuyez sur ▲ **UP** ou ▼ **DOWN** pour modifier chaque réglage. Maintenez la touche enfoncée pour passer en mode réglage rapide. Appuyez sur **CLOCK** ou **ALARM** pour passer d'un réglage à l'autre.

## HORLOGE

Cet appareil peut synchroniser automatiquement la date et l'heure avec les organismes officiels d'horlogerie de Francfort (Allemagne) et de Rugby (Angleterre). Quand l'unité se trouve dans un rayon de 1500 km d'un signal radio, l'icône de réception clignote pendant la réception.

## FORMAT DU SIGNAL RADIO

Le commutateur **RADIO SIGNAL FORMAT** se trouve au dos de l'appareil. Sélectionnez EU (DCF) ou UK (MSF). Puis appuyez sur **RESET** pour réinitialiser l'unité.

La durée de réception est de 2 à 10 minutes. Une fois la réception terminée, l'icône cesse de clignoter.

Signal fort	Signal faible	Pas de signal
		

**NOTE** Pour de meilleures performances, éloignez l'unité des objets métalliques ou des appareils électriques et placez-la près d'une fenêtre avec une ouverture dégagée sur le ciel.

### **ACTIVATION OU DÉSACTIVATION DE LA SYNCHRONISATION AUTOMATIQUE**

Appuyez sur ▼ **DOWN** pendant 2 secondes pour désactiver la synchronisation automatique. L'unité ne répond pas aux signaux radio tant que vous n'avez pas réactivé la synchronisation.

Pour activer la réception automatique, appuyez sur ▲ **UP** pendant 2 secondes.

### **RÉGLAGE DE L'HEURE**

La synchronisation automatique de l'horloge doit être désactivée avant de régler l'horloge manuellement.

1. Appuyez sur **CLOCK** pendant 2 secondes pour entrer en mode réglage.
2. Sélectionnez le format 12/24 heures, heure, minute, année, format date/mois, mois, date et affichez la langue. Appuyez sur ▲ **UP** ou ▼ **DOWN** pour modifier le réglage. Appuyez sur **CLOCK** pour confirmer.

**NOTE** Les langues en option sont (E) l'anglais, (F) le français, (D) l'allemand, (I) l'italien et (S) l'espagnol.

## AFFICHAGE DU JOUR DE LA SEMAINE OU DES SECONDES

Appuyez sur **CLOCK**.

## ALARME

Lorsqu'elle est activée, le volume de l'alarme musicale augmente progressivement pendant 1 minute. Elle s'éteint au bout de 2 minutes. L'écran LCD s'allume pendant les 5 premières secondes.

## RÉGLAGE DE L'ALARME

1. Appuyez sur **ALARM** pendant 2 secondes pour passer en mode réglage.
2. Sélectionnez l'heure, les minutes et le type d'alarme (👉 pour l'Alarme Bip ou 📢 pour un moteur Ferrari). Appuyez sur ▲ **UP** ou ▼ **DOWN** pour modifier le réglage.
3. Appuyez sur **ALARM** pour confirmer.

## RAPPEL D'ALARME

Appuyez sur **SNOOZE/LIGHT** pour désactiver temporairement l'alarme pendant 8 minutes. L'icône de l'alarme clignote pendant que l'appel d'alarme (Snooze) est activé.

## ACTIVATION/DÉSACTIVATION DE L'ALARME

Appuyez sur **CLOCK**, **UP** ou **DOWN**.

Pour éteindre l'alarme complètement (la désactiver pour le lendemain), appuyez sur **DOWN** quand l'heure d'alarme est affichée. Appuyez à nouveau sur **UP** pour activer l'alarme.

## TEMPÉRATURE

Cet appareil mesure la température intérieure.

## RÉGLER L'UNITÉ

Réglez le commutateur **°C/°F** qui se trouve à l'arrière de l'appareil sur les degrés Celsius ou Fahrenheit.

## RÉTROÉCLAIRAGE

Pressez le bouton **SNOOZE/LIGHT** pour activer le rétroéclairage pendant 5 secondes.

## PROJECTEUR

Cet appareil dispose d'un projecteur intégré pour afficher l'heure.

**NOTE** La portée de la projection est de 2 mètres au maximum. La taille de l'image augmente avec la distance de projection.

### PROJECTION DE L'HEURE

Dans une pièce sombre, appuyez sur **SNOOZE/LIGHT** pour afficher l'heure pendant 5 secondes.

### DÉPLACEMENT DE L'IMAGE

Ajustez le bras du projecteur.

### RETOURNEMENT DE L'IMAGE

Appuyez sur le bouton 180° Rotation pendant que le projecteur est allumé.

### ROTATION DE L'IMAGE

Le bouton **ROTATION** se trouve à l'arrière du projecteur. Tournez pour ajuster.

### MISE AU POINT DE L'IMAGE

Le bouton **FOCUS** se trouve à l'arrière du projecteur. Tournez pour ajuster.

### PROJECTION CONTINUE

Pour utiliser cette fonction, l'adaptateur secteur doit être branché (→ 7). Faites coulisser le commutateur du PROJECTEUR situé au dos de l'appareil sur la position ON.

### RÉINITIALISATION DU SYSTÈME

Le bouton **RESET** se trouve au dos de l'appareil. Appuyez dessus lorsque vous changez les piles

ou à chaque fois que l'unité ne fonctionne pas normalement (par exemple, impossibilité d'établir une liaison radio avec l'horloge automatique) Cela réinitialise tous les réglages et vous perdez toutes les informations mémorisées (réglages de l'horloge et de l'alarme).

## SÉCURITÉ ET ENTRETIEN

Nettoyez l'unité avec un chiffon légèrement humide et un détergent non agressif. Évitez de laisser tomber l'unité ou de la placer dans un endroit où l'adaptateur secteur risque d'être piétiné.

## AVERTISSEMENTS

Cet appareil est conçu pour plusieurs années d'utilisation s'il est utilisé correctement. Respectez les instructions suivantes:

- Ne jamais immerger l'unité dans l'eau. Cela peut provoquer un choc électrique et endommager l'unité.
- Ne pas soumettre l'unité principale à une force extrême, un choc, ou des fluctuations de température ou d'humidité.
- Ne pas toucher aux composants internes.

- Ne pas mélanger des piles usagées avec des piles neuves ou dissemblables.
- Ne pas utiliser de piles rechargeables avec ce produit.
- Retirer les piles si l'appareil demeure inutilisé pendant une période prolongée.
- Ne pas rayer l'écran LCD.
- Ne pas effectuer de modifications sur cet appareil. Toute modification non autorisée annule la garantie du produit.
- Le contenu de ce guide utilisateur est sujet à modification sans préavis.
- Les illustrations ne sont pas à l'échelle. Les couleurs réelles peuvent différer.

## **AUTRES SOURCES D'INFORMATION**

Consultez notre site Internet ([www.oregonscientific.fr](http://www.oregonscientific.fr)) pour en savoir plus sur nos nouveaux produits et les appareils Oregon Scientific tels que les appareils photo numériques, les organiseurs, les équipements de sport et les stations météorologiques. Vous y trouverez également les coordonnées de notre service clientèle au cas où vous auriez besoin de nous joindre.

## DIAGNOSTIC DES PANNES

Lisez ce tableau avant de contacter notre service après-vente.

Problème	Symptôme	Solution
Température	Affiche "LLL" ou "HHH"	La température est hors limite.
Calendrier	Date incohérente	Changez de langue (→ 10)

Problème	Symptôme	Solution
Horloge	Ne parvient pas à synchroniser automatiquement	Installez les piles, Appuyez sur <b>RESET</b> (→ 12) et activez manuellement la synchronisation automatique (→ 9). Si le problème persiste, il se peut que vous soyez trop éloigné d'un signal.
	Ne parvient pas à modifier l'horloge	Désactivez la synchronisation automatique (→ 9)

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### Dimensions de l'unité principale

L x l x H	168 x 42 x 93 mm
Poids	272g (avec les piles)

### Température

Unité	°C ou °F
Plage de temp.	-5 °C à 50 °C (23 °F à 122 °F)
Exactitude	0,1 °C (0,2° F)

### Horloge radio pilotée

Synchronisation	Auto ou désactivée
Affichage de l'horloge	HH:MM:SS

Format heure	12 h AM/PM (format MSF) 24 h (format DCF )
Calendrier	JJ/MM ou MM/JJ au choix de l'utilisateur; sélection du jour de la semaine en 5 langues (ang, all, fr, it, es)
Alarme	Moteur Ferrari ou bip ; 2 minutes crescendo pour le bip
Rappel d'alarme	8 minutes
<b>Alimentation</b>	
Unité principale	2 piles alcalines UM-3 (AA) de 1,5 V Adaptateur secteur de 4,5 V (pour projecteur en continu)

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ - EC

Lors d'une utilisation adéquate et si les standards suivants ont été respectés, cet appareil est conforme aux spécifications de l'article 3 de la directives R&TTE 1999/5/EC

Utilisation efficace du spectre de fréquence radio  
**(article 3.2 de la directive R&TTE)**

Standards appliqués : **N / A**

Compatibilité électromagnétique  
**(article 3.1 de la directive R&TTE)**

Standarts appliqués : **ETS 300 683 / 1997**

Protection de l'information de l'équipement technologique  
**(article 3.1 de la directive R&TTE)**

Standards appliqués : **EN 60950 : 1997**

Information supplémentaire :

Ce produit est conforme à la directive 73/23/EC de basse tension, à la directive EMC 89/336/EC, à la directive R&TTE 1999/5/EC (appendice 2) et est marqué du sigle CE respectif.

VS -Villingen/Allemagne Août 2003

Gerard Preis

Représentant européen du fabricant



**Pays concernés RTT&E**

Tous les pays de l'UE, Suisse **(CH)**

et Norvège **(N)**

© 2003. Oregon Scientific. Tous droits de reproduction et d'adaptation réservés



**O R E G O N  
S C I E N T I F I C**

---

**Ferrari**

**OFFICIAL LICENSED PRODUCT**

**Horloge radio pilotée à projection avec  
température ambiante**

**(Référence : FAP-101 Silverstone)**

Manuel de l'utilisateur